

**SOCIETA'**  
**CAFFARO CHIMICA S.R.L. IN LIQUIDAZIONE**  
**IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA**

Stabilimento di Torviscosa  
P. le F. Marinotti, 1  
33050 Torviscosa (UD)  
Tel. 0431 381.1  
Fax 0431 381343

Cap. Soc. Euro 20.010.000.00 i.v.  
Registro delle Imprese Ufficio di Udine  
C.F. e Part.IVA IT 05441940961  
Sede Legale: P.le F. Marinotti, 1 - 33050 Torviscosa (UD)

Il Commissario Straordinario  
Avv. Marco Cappelletto

Torviscosa, 14/10/2009

Prot. N° .103./09 - PAS



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio  
e del Mare - Direzione Salvaguardia Ambientale

**E.prot DSA-2009-0027581 del 16/10/2009**

Spettabile  
MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA  
DEL TERRITORIO E DEL MARE  
Direzione Generale per la Salvaguardia Ambientale  
Divisione VI - Rischio Industriale  
Prevenzione e Controllo integrati dell'inquinamento  
Via Cristoforo Colombo, 44  
00147 ROMA  
*c.a. ing. Antonio Milillo*



Oggetto: **CAFFARO CHIMICA S.r.l. - Stabilimento di Torviscosa (UD).**  
**Richiesta integrazioni alla domanda di autorizzazione integrata ambientale**  
**Concessione proroga**

A seguito della richiesta di aggiornamento della istanza AIA dello Stabilimento di Torviscosa, U.prot. DSA-2009-0020251 del 28/07/2009, Caffaro Chimica in Liquidazione in Amministrazione Straordinaria trasmette la documentazione allegata alla presente lettera.

La documentazione comprende una cronologia degli eventi che hanno condotto alla variazione della ragione sociale da Caffaro Chimica srl a Caffaro Chimica srl in Liquidazione in Amministrazione Straordinaria (si veda la Sezione A dell'Istanza aggiornata) ed una dettagliata descrizione delle produzioni ad oggi attive ma necessariamente sospese per effetto del sequestro preventivo di alcuni impianti da parte dell'autorità giudiziaria, avvenuto il giorno 11 settembre 2008 nell'ambito del Procedimento Penale 11362/01 R.G.N.R., Tribunale di Udine (si vedano le Sezioni B e C dell'Istanza aggiornata).

Per la parte di stabilimento oggetto del sequestro, sostanzialmente coincidente con la sala celle dell'impianto cloro soda a mercurio, sono ipotizzabili due scenari futuri:

**SOCIETA'**  
**CAFFARO CHIMICA S.R.L. IN LIQUIDAZIONE**  
**IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA**

---

- ripresa (totale o parziale) delle attività produttive, condizionata al rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale e tenuto conto delle ragioni che in allora hanno determinato il sequestro penale;
- dismissione definitiva dell'impianto e sua eventuale sostituzione con altro, con tecnologia a membrana, che non richiede l'utilizzo di mercurio.

Il destino di impianto sarà determinato, oltre che dal raggiungimento ovvero non raggiungimento delle necessarie autorizzazioni, anche dalle opportunità di Caffaro Chimica di mantenere l'esercizio dell'impianto e/o dalle possibilità della Caffaro Chimica stessa di far fronte agli oneri propri dell'una o dell'altra soluzione.

Caffaro Chimica non può tuttavia effettuare la valutazione di tali opportunità ed oneri, in quanto pendente l'approvazione da parte del Ministero dello Sviluppo Economico del programma ex art. 54 e segg., D.Lgs. 270/1999, che prevede la cessione degli stabilimenti.

In attesa di poter effettuare dette scelte risolutive (sostenibilità degli oneri di dismissione ovvero messa in esercizio) Caffaro Chimica srl in Liquidazione in Amministrazione Straordinaria al momento conferma, all'interno della istanza AIA di Stabilimento, la richiesta di esercizio dell'intero impianto cloro soda esistente, vincolata alla sola realizzazione delle opere di miglioramento ambientale già previste e descritte nella documentazione di Istanza AIA depositata nel corso del mese di Luglio 2008.

Caffaro Chimica in Liquidazione in Amministrazione Straordinaria rappresenta il proprio interesse per una rapida definizione dell'AIA per la parte di stabilimento non direttamente connessa all'esercizio della sala celle e si rende disponibile ad accettare una temporanea sospensione del procedimento istruttorio relativo alla sala stessa, con conseguente temporanea sospensione delle autorizzazioni all'esercizio.

**SOCIETA'**  
**CAFFARO CHIMICA S.R.L. IN LIQUIDAZIONE**  
**IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA**

---

Appena sarà possibile effettuare scelte definitive in ordine alla sala celle, Caffaro Chimica trasmetterà a codesta Amministrazione il relativo Piano Industriale, chiedendo, contestualmente, il riavvio del procedimento istruttorio relativo a questa sezione di Stabilimento.

Caffaro Chimica in Liquidazione in Amministrazione Straordinaria offre la propria collaborazione per la definizione:

- di una adeguata modalità di conservazione della sala celle nel periodo transitorio, in attesa di definizione del suo destino;
- delle migliori modalità di formalizzazione della sospensione (con eventuale stralcio formale della sala celle dall'istruttoria generale di Stabilimento).

La documentazione è fornita in formato cartaceo e su supporto a lettura ottica (CD ROM). Si prega di mantenere riservato il contenuto dell'allegato B18/C6 e parte della scheda C (non inerenti le emissioni in atmosfera ed in acqua). I files della parte non riservata sono contenuti nel CD con etichetta "copia per il pubblico".

Si resta a disposizione per ogni chiarimento.

Distinti saluti

**CAFFARO CHIMICA S.r.l.**  
IN LIQUIDAZIONE  
IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA  
Stabilimento di Torviscosa (UD)  
Piazzale F. Marinotti, 1  
33050 TORVISCOSA (UD)

